
UNDERVISNINGSMATERIALE

TILGODESER FÆLLES MÅL

Engelsk • Udskolingen



- Tekst og medier
- Kultur og samfund

Brug før / efter skolekoncert med

GOIN' BACK TO NEW ORLEANS

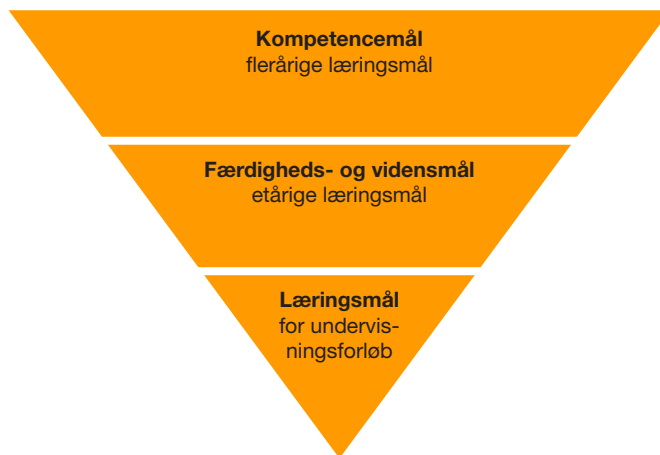
LMS' aktiviteter er støttet af
STATENS KUNSTFOND



Fælles Mål

ENGELSK

8. - 9. klasse



KOMPETENCEOMRÅDE

Kultur og samfund

KOMPETENCEMÅL

Eleven kan agere selvstændigt i internationale kulturmøder på baggrund af forståelse af kulturelle og samfundsmæssige forhold

FÆRDIGHEDS- OG VIDENSMÅL

Tekst og medier

Eleven kan vurdere engelsksprogede tekster i forhold til genre og sprogbrug

Eleven har viden om kriterier til vurdering af tekster

EKSEMPLER PÅ LÆRINGSMÅL

Eleverne kan vurdere engelske sangtekster i forhold til genre og sprogbrug.

Eleverne kan redegøre for kulturelle forhold om New Orleans på baggrund af engelske tekster.

BEMÆRK

Ovenstående Fælles Mål er eksemplariske og dækker ikke nødvendigvis hele målgruppen for skolekoncerten. Til gengæld er opgaverne i undervisningsmaterialet enkle at justere i sværhedsgrad og kan tilpasses alle klassetrin i pågældende målgruppe. De udvalgte målpar er med andre ord ikke udtømmende for materialets relevans.

GOIN' BACK TO NEW ORLEANS

Koncert for overbygningen

I denne sæson får de store elever fornøjelsen af *Goin' Back to New Orleans* (GBTNO), som serverer et højenergisk og medrivende musikalsk show, der når ud over scenekanten og ind-drager publikum. GBTNO spiller New Orleans funk udført på olietønder, trommer, bas og sang. Med udgangspunkt i New Orleans-traditionen, hvor alle synger, danser og spiller, vil GBTNO få publikum op af stolene og lære dem nogle typiske New Orleans-rytmer og -sange. Undervejs fortælles historien om New Orleans som en smeltedigel af afrikansk, indiansk, fransk, tahitiansk, spansk og engelsk musikkultur - et forhold, der har givet den tilnavnet 'den rytmiske musiks vugge'. Gregory har taget det caribiske instrument, olietønden, til sig, og fortæller, hvordan Caribien og calypsoen også kommer ind i billedet. Repertoiremæssigt indeholder koncerten dels New Orleans-standards og -klassikere og dels Gregorys egne kompositioner. Koncerten vil foregå på engelsk.

***Goin' Back to New Orleans* (GBTNO) er:**

Gregory Boyd – olietønder, sang, percussion

Jens Kristian Dam – trommer, percussion, sang

Joakim Øster – bas, percussion, sang

Undervisningsmateriale til engelskundervisningen og forberedelse til koncert

Materialet indeholder en præsentation af musikerne på dansk, en engelsksproget artikel om New Orleans-musik samt tre sangtekster fra koncertrepertoiret. De samme tre sangnumre findes som lydeksempler på gruppens side, www.lms.dk.

Lydeksemplerne indeholder tre musikeksempler fra koncerten (jf. ovenstående)

GBTNO forventer, at eleverne kender indholdet af artiklen om New Orleans-musik.

NB! Undervisningsmaterialet downloades fra musikgruppens side på www.lms.dk
Lydeksemplerne downloades samme sted.

Kontaktlæreren bedes udlevere materialet til engelsklærerne i de involverede klasser.

Eventuelle spørgsmål besvares gerne ved henvendelse til LMS på 8619 4570.

Vi ønsker rigtig god fornøjelse med koncerten!

Med venlig hilsen

LMS & *Goin' back to New Orleans*

Praktiske oplysninger

Målgruppe

Udskolingen

Antal elever til koncerten

120

Opstillings-/nedtagningstid

60/30 min.

Ved ankomst

Orkestret henvender sig på kontoret for at blive vist til rette, hvis ikke andet er aftalt.

Hjælpere

4 store elever

Lokale

Almindelig gymnastiksal el. lign. Helst ikke hal. Ved aflangt rum stilles op på langsiden.

Scene

På gulv. Scenestørrelse ca. 4 x 8 m

Strøm

230 v (Kraftstik ikke nødvendigt.)

Publikumsplacering

På stole, forskudte rækker i bue omkring scenen/sceneplassen. Evt. med borde bagerst, så alle kan se.

Adgang til omklædningsrum

Ja

Forplejning

Vand, kaffe/te og gerne lidt brød/frugt.

En god koncert

Det er vores erfaring, at eleverne får den bedste koncertoplevelse, hvis de er forberedt på at skulle til koncert og sidder klar, når det hele starter. Tag også en snak med dem om, hvad det vil sige at være til koncert. Som lærer kan man under koncerten bidrage positivt ved ikke at tysse, men i stedet sætte sig blandt eleverne, vise engagement og dele oplevelsen sammen med dem.

VIGTIGT! Kontakt til orkester

Skolens kontaktlærer bedes tage kontakt med orkestret *pr. mail* i god tid inden koncerten for at sikre, at alle aftaler er på plads. Informér fx om særlige parkerings- og tilkørselsforhold eller særlige forhold vedr. afvikling af koncerten.

Kontaktperson

Joakim Øster

Mail: joakimoester@gmail.com

(Tlf.: 2252 6067 - kun til brug under turnéen)

NB! Evaluering

Skolernes evaluering af koncerterne og undervisningsmaterialet er vigtige for LMS' videreudvikling af skolekoncertordningen, så derfor opfordrer vi jer til at evaluere efter hver koncert. Det foregår elektronisk via nettet og tager kun få minutter. Evalueringsskemaet findes i skolens koncertplan på www.lms.dk. Brug skolens login for at komme til koncertplanen. Bemærk, at evalueringsskemaet kun kan udfyldes én gang pr. koncert. I koncertplanen vil I også kunne se musikernes evalueringer af mødet med jeres børn.

INDHOLD

- s. 1 : - Om undervisningsmaterialet
- s. 2 : - Præsentation af musikere
- s. 3-4 : - Artikel om New Orleans-musik
- s. 5 : - Ordliste til artiklen
- s. 6 : - *Mardi Gras in New Orleans* - tekstark
- s. 7 : - *Hey Pocky Way* - tekstark
- s. 8 : - *Rich in a Troubled Time* - tekstark
- s. 9 : - Lille koncertplakat til skolens opslagstavle

LYDEKSEMPLER

1. Mardi Gras in New Orleans
(Musik og tekst: Henry Roland Bird aka Professor Longhair)
2. Hey Pocky Way
(Musik og tekst: Modeliste, Neville, Nocentelli, Porter)
3. Rich in a Troubled Time
(Musik og tekst: Gregory Boyd)

Lydeksemplerne downloades fra gruppens side på **www.lms.dk**.

Om undervisningsmaterialet

- til engelsk

Undervisningsmaterialet indeholder

- Musikerpræsentationsark
- Artikel om New Orleans-musik til engelskundervisningen
- Sangtekster til tre numre fra koncertrepertoiret
- Lydeksempler med tre musiknumre

Det er en fordel at arbejde med undervisningsmaterialet før koncerten, da det kan være med til at øge elevernes engagement og udbytte.

Goin' Back To New Orleans vil gerne have, at eleverne som minimum er bekendt med historien om New Orleans-musikken (jf. den engelsksprogede artikel).

Det vil desuden være en glimrende optakt til koncerten at arbejde med sangteksterne.

God fornøjelse!

Vi præsenterer...



Gregory Boyd

Olietøndevirtuous, sanger og entertainer.

Født og opvokset i New Orleans, hvor han bl.a. har spillet med *Othello Molineaux*, *Rudy Smith*, *The Neville Brothers*, *Michael Ray*, *Dr. John*, *The Feu Follet Modern Ballet* og *Elise Monte Dance Company*. Har boet i Danmark i 4 år og her spillet med et utal af musikere, bl.a. Kim Menzer, Butch Lacy, Pierre Dørge og Peter Bastian. Underviser på rytmiske musikkonservatorier i Århus og Ålborg. Hjemmeside: www.gregoryboyd.dk



Jens Kristian Dam

Konservatorieuddannet trommeslager.

Tidligere professionel blues-trommeslager i London, hvor han spillede med Otis Grand, Big Joe Turner og Gary Primic. Nu bosat i Danmark, hvor han bl.a. spiller med Ester Brohus, Bebiane Bøje, Rock Nalle samt med skolekoncertorkesteret *Tumult*.



Joakim Øster

Professionel bassist siden 1985.

Har gennem årene spillet med utallige grupper på den århusianske musikscene, bl.a. Forvalterdrengene, Jacob Haugård, Henning Stærk, C. Abbew, Mek Pek, Strange Fruit, Gnags, Sidsel Ben Semmane og Western Stars. Underviser på Rytmisk Musikkonservatorium i Århus. Hjemmeside: www.joakimoester.dk

New Orleans and its music



Birth of New Orleans

New Orleans is a city of music, culture and heritage. It was discovered by the French in 1718 but purchased by Americans from Napoleon Bonaparte in 1803 and it therefore holds a great deal of American culture in its history.

In 1699 the French explorer Iberville and his men explored the Mississippi River from the Gulf of Mexico. On a spot 60 miles south of the present location of New Orleans they set up a camp on the river's west bank. Knowing that the day, March 3, was being celebrated as a major holiday in France, they christened the site *Point du Mardi Gras*.

Mardi Gras

Jazz music was created and discovered in New Orleans, and through groups like the *Mardi Gras Indians* New Orleans has remained a culture landmark of the United States. The Mardi Gras Indians, also called *Black Indians*, is a group of people, who commemorate the time when black slaves joined forces with American Indians and fought against the oppression of both groups. With their colorful clothing and singing and dancing this group set up a cultural identity for slaves who were left out of the normal life of individuals living in the United States at the time when slavery ended in the mid 1800's. The music life at that time flourished, and many forms of music began to emerge including ragtime and brass band music. Every year there was – and still is - a carnival in February called *Mardi Gras*. The celebration of Mardi Gras came to North America from Paris, where it had been celebrated since the Middle Ages.

But the roots of Mardi Gras go further back than the French. Many see a relationship to the ancient tribal rituals of fertility that welcomed the arrival of spring.

New Orleans - the city of music

New Orleans is a place of diverse cultures. Many people have settled here and left their cultural heritage on the city: Africans, Americans, Creoles or French/Africans, Cajuns, French people, Italians, Jews, Irishmen, Germans and Vietnamese people. All of these people have left an indelible mark on New Orleans' culture and life, and their different influences have made the city a cultural icon in the world. Jazz music was born in New Orleans. It was created by many great musicians, the most famous is the trumpet player and singer Louis Armstrong. Jazz music spawned Rhythm and Blues and out of Rhythm and Blues came Rock'n Roll. Later Rock'n Roll lead to Soul, Funk and Hip Hop.

The world's first rock star was a New Orleanian named Anton Fats Domino or 'Fats Domino'. This musician created the first Rock'n Roll record called 'The Fat Man', which became one of many hit songs in his long and successful career.

The Rock'n Roll - or New Orleans Rhythm and Blues as it was called - found its way to the North and started to inspire other musicians to create their own versions of the New Orleans sound. These musicians include Chuck Berry, Elvis Presley, The Beatles and The Rolling Stones. Many other famous musicians came from New Orleans, including Dr. John, The Meters and the hip hop star Lil Wayne.

Written by Gregory Boyd

Notes:

www.neworleansonline.com



Formerly *Mardi Gras* was only celebrated with singing and dancing in the streets. Nowadays it has developed into a big carnival.



Fats Domino's first album.



Louis Armstrong in concert



Lil Wayne

ORDLISTE TIL ARTIKLEN

heritage	arv
purchase	købe
explorer	opdagelsesrejsende
explore	opdage
present location	nuværende beliggenhed
celebrate	fejre
major	her: vigtig
christen	døbe, navngive
culture landmark	kulturelt vartegn
commemorate	fejre, mindes
forces	styrker
oppression	undertrykkelse
cultural identity	kulturel identitet
left out of	holdt uden for
mid 1800's	midt i 1800-tallet
flourish	blomstre
emerge	dukke frem
including	herunder
ragtime	amerikansk musikstil, der havde sin storhedstid fra ca. 1890 til 1914

brass band	messingblæserband
celebration	fejring
root	rod
further	længere
relationship	forbindelse
ancient	ældgammel, forhistorisk
tribal rituals	stammeritualer
fertility	frugtbarhed
diverse	forskellige
indelible	uudslettelig
influence	indflydelse
cultural icon	kulturelt ikon
create	skabe
musicians	musikere
famous	berømt
spawn	avle
lead to	føre til
inspire	inspirere
version	udgave, version
include	omfatte

Mardi Gras in New Orleans

Music and lyrics by Henry Roland Bird aka Professor Longhair

When you go to New Orleans
You outta go see the Mardi Gras
When you go to New Orleans
You outta go see the Mardi Gras

When you get down there
Somebody will show what Carnival's for

You will see that Zulu King
Right down on St. Claude and Dumain
You will see that Zulu King
Right down on St. Claude and Dumain

And when get right there
It where you wait to the Queen

Get your ticket in your hand
We gonna go to New Orleans
Get your ticket in your hand
We gonna go to New Orleans

Hey Pocky Way

Music and lyrics by Modeliste, Neville, Nocentelli, Porter

Little bitty boy, with a heart of steel
You know you can't boogie now, but your sister sure will
Feel good music in your soul
Makes your body wanna rock, wanna rock 'n' roll

Hey, hey, hey, hey
Hey, Pocky Way
Hey, hey, hey
Hey, Pocky Way

Lie back grooving in your car
Makes no difference who or where you are
Feel good music in your soul
Makes your body wanna, wanna rock 'n' roll

Hey, hey, hey, hey
Hey, Pocky Way
Hey, hey, hey
Hey, Pocky Way

Lie back grooving in your car
Makes no difference who or where you are
Feel good music in your soul
Makes your body wanna rock 'n' roll

Hey, hey, hey, hey
Hey, Pocky Way
Hey, hey, hey
Hey, Pocky Way

Hey, hey, hey, hey
Hey, Pocky Way
Hey, hey, hey
Hey, Pocky Way

Rich in a Troubled Time

Music and lyrics by Gregory Boyd

Everytime I see you walking down the street
You uplift my spirit so deep
And when I am with you I feel so free
When we're together we will be
Rich In A Troubled Time

Headlines reading something
I don't want to hear about today
Today is the day I spend with you
And when you're with me I feel so free
When we're together we will be
Rich In A Troubled Time

And I wanted to be happy but
things remained unchanged until you passed my way
Rich In A troubled Time

Now you're standing next to me
You uplift my spirit so deep

KONCERT



GOIN' BACK TO NEW ORLEANS

KLASSER: _____

STED: _____

TIDSPUNKT: _____